

## SISÄLTÖ – CONTENTS

betoni 81. vuosikerta – volume  
ilmestyy 4 kertaa vuodessa  
Tilauhinta 54 euroa  
Irttonumero 13,50 euroa  
Painos 15 650 kpl  
ISSN 1235-2136  
Aikakauslehtien Liiton jäsen

Toimitus – Editorial Staff  
Päätoimittaja – Editor in chief  
Arkkitehti SAFA Maritta Koivisto  
Avustava toimittaja – Editor  
Juttupakki, DI Sirkka Saarinen  
Taitto – Layout  
Maritta Koivisto ja  
Forssan Kirjapaino: Marjatta Koivisto

Käännökset – Translations  
Tiina Hiljanen

Tilaukset, osoitteenmuutokset  
rspv@betoni.com  
RIA-, RIL-, RKL-, SAFA-, VAR -jäsenet omiin  
järjestöihinsä

Julkaisija ja kustantaja – Publisher  
Betoniteollisuus ry –  
Construction Product Industry, RTT ry  
PL 381, Unioninkatu 14  
00131 Helsinki, Finland  
tel. +358 (0)9 12 991  
telefax +358 (0)9 1299 291  
www.betoni.com

Toimitusneuvosto – Editorial board  
Tait.lis. Ulla-Kirsti Junttila  
TkT Anna Kronlöf  
TkT Jussi Mattila  
DI Seppo Petrow  
DI Petri Kähkönen  
RI Kimmo Sandberg  
DI Arto Suikka  
Arkkitehti SAFA Hannu Tikka  
RI Harri Tinkanen  
DI Matti J. Virtanen  
DI Matti T. Virtanen  
DI Pekka Vuorinen

Ilmoitukset – Advertising Manager  
Julkaisu Bookers Oy  
Orvokki Toivanen  
tel. +358 (0)9 77382219  
telefax +358 (0)9 737 318  
orvokki.toivanen@bookers.fi  
sekä  
Betoniteollisuus ry:n jäsenyritykset:  
Paula Karvonen  
tel. +358 (0)9 1299 401  
gsm + 358 (0)50 376 2005  
telefax +358 (0)9 1299 291  
paula.karvonen@betoni.com

Kirjapaino – Printers  
Forssa Print

Kansi – Cover  
Hiottu ja suojäkäsittely betonilattia. 2011.  
Kuva: Dyny Oy.

PÄÄKIRJOITUS – Preface

**BETONIN MAHDOLLISUUDET YMPÄRISTÖRAKENTAMISESSA** 7  
*Maritta Koivisto – Possibilities offered by concrete for environmental building*

**EIRANRANNAN UUDET PUISTOT HELSINGISSÄ** 8  
**ON VUODEN YMPÄRISTÖRAKENNE 2011 – Kunniamaininta Turun Vähätorille**  
*Sirkka Saarinen – Environmental Structure of the year 2011*

**EIRANRANTA JA MERISATAMANRANTA – 1,5 kilometriä ranta-aluetta ja paljon muuta** 10  
*Sirkka Saarinen – Eiranranta and Merisatamanranta park zone project*

**TURUN VÄHÄTORI NOUSI KUNNOSTUKSEN ANSIOSTA ARVOISENSA** 18  
**TASOON JA KÄYTTÖÖN**  
*Sirkka Saarinen – Vähätori square restored to condition and use it deserves*

**ETTEI TOTUUS UNOHTUISI – KOLUMNI** 23  
*Jussi Mattila*

**KAUPUNKIMUOTOILU 30** 24  
**– kaupunkiympäristön suunnittelun kolme vuosikymmentä**  
*Ulla-Kirsti Junttila – Three decades of urban design*

**KIRKKOJÄRVEN KOULUN PIHA-ALUEET** 30  
*Juha Hovinen, Milla Hakari – Kirkkojärvi school courtyard areas*

**SALMISAAREN KATUYMPÄRISTÖ** 34  
**– kaupunkiympäristön yleis- ja toteutus suunnittelu**  
*Jussi Murole – Salmisaari street environment*

**KOKKOLA KOHENSII KÄVELYKESKUSTAN VIIHTYISYYTTÄ JA** 37  
**VETOVOIMAISUUTTA**  
*Sirkka Saarinen – Pedestrian town centre became more appealing and attractive in Kokkola*

**LUOVAA JA ENERGIATEHOKASTA – tiukatkin reunaehdot antavat mahdollisuuksia** 40  
*Dakota Lavento – Energy-efficient stone house of creative design*

**ELEMENTTIRAKENTAMINEN HOLLANNISSA JA BELGIASSA** 45  
*Arto Suikka*

**BETONILATTIA KESTÄÄ KUORMITUSTA, KULUTUSTA JA KATSETTA** 50  
*Maritta Koivisto, Sirkka Saarinen – Concrete floors resists wear and tear and attracts admiration*

**BETONILATTIOIDEN KUTISTUMAN JA HALKEILUN HALLINTA** 56  
*Jasmiina Hietala – The control of drying shrinkage in concrete floors*

**BETONIELEMENTTIEN NOSTOLENKIT JA -ANKKURIT** 59  
*Teemu Anttila*

**UUSI VOIMALA RAKENTEILLA – Ekokem laajentaa jätteen energiahyötykäyttöä** 62  
*Harri Isoherranen – Ekokem to expand energy reuse of waste*  
**TODELLISTA YHTEISTYÖTÄ**  
*Sirkka Saarinen*

**HENKILÖKUVASSA – JUKKA LAHDENSIVU** 67  
*Sirkka Saarinen*

**PARMAN ECOPAALUILLA KUSTANNUSTEHOKKUUTTA** 70  
*Leena-Kaisa Simola – Eco piles are cost-effective*

**BETONIALAN UUSIA JULKAISUJA, KURSSEJA, UUTISIA** 73

**BETONITEOLLISUUS RY:N JÄSENYRITYSTEN TUOTE- JA VALMISTAJATIETOJA** 74



Eiranranta



Betonilattia



Ekokem